

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

9 JUIN 1994

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 20 septembre 1948
portant organisation de l'économie
et la loi du 10 juin 1952 concernant
la santé et la sécurité des travailleurs,
ainsi que la salubrité du travail
et des lieux de travail**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les élections sociales pour l'institution et le renouvellement des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ont lieu tous les quatre ans. Les prochaines élections se dérouleront dans le courant du mois de mai de l'année prochaine.

En vue de préparer ces élections qui sont précédées d'une procédure préélectorale, dans les entreprises, d'une durée d'environ cinq mois, le Conseil national du Travail a examiné les dispositions qui devraient faire l'objet d'une amélioration dans l'intérêt de toutes les parties en présence.

Les élections sociales sont régies par des dispositions légales, la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie pour les conseils d'entreprise et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail pour les comités de

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

9 JUNI 1994

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
20 september 1948 houdende
organisatie van het bedrijfsleven en
van de wet van 10 juni 1952
betreffende de gezondheid en de
veiligheid van de werknemers,
alsmede de salubriteit van
het werk en van de werkplaatsen**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De sociale verkiezingen voor de oprichting en de hernieuwing van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen vinden om de vier jaar plaats. De eerstkomende verkiezingen zullen gehouden worden in de loop van de maand mei van volgend jaar.

Met het oog op het voorbereiden van deze verkiezingen die worden voorafgegaan door een preëlectorale procedure in de ondernemingen met een duurtijd van ongeveer vijf maanden, heeft de Nationale Arbeidsraad de bepalingen onderzocht die het voorwerp zouden moeten uitmaken van een verbetering in het belang van alle aanwezige partijen.

De sociale verkiezingen worden geregeld door wettelijke bepalingen, de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven voor de ondernemingsraden en de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, par des dispositions réglementaires, l'arrêté royal du 18 octobre 1990 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et la circulaire ministérielle du 12 novembre 1990 relative aux élections pour les conseils d'entreprise et les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

Lors de l'examen du Conseil, il est apparu indispensable de modifier les dispositions légales, d'autant plus que des avis unanimes antérieurs n'avaient jamais été suivi d'exécution.

Les modifications nécessaires, qui font l'objet d'un avis unanime du Conseil, sont précisées dans l'avis n° 1083 qui vient d'être rendu le 21 décembre dernier.

L'adoption rapide de ces modifications devrait permettre de prendre à temps un nouvel arrêté royal et une nouvelle circulaire ministérielle avant que ne débute la procédure préélectorale des élections sociales de 1995.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

L'article 1^{er}, 1^o, en ce qui concerne les conseils d'entreprise ainsi que l'article 7 pour les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, visent à préciser dans la législation la notion de scission en mentionnant que la présomption que plusieurs entités juridiques ne forment qu'une seule entreprise prévue à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 et à l'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1952 s'appliquerait non seulement lorsque la création de sociétés nouvelles a été envisagée dès la création de la société originaire mais également lorsque ces sociétés sans scission formelle ont été créées au cours des années pour répondre à de nouveaux besoins dès que les activités développées dans ces nouvelles sociétés sont liées entre elles et à celle de la première société. Il faut donc préciser que cette présomption ne concerne nullement les nouvelles activités développées dans une nouvelle entité juridique et non liées à celles des autres entités juridiques.

La loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie ne s'applique actuellement qu'aux entreprises privées. En effet, dans les travaux préparatoires de cette loi, il a été déclaré qu'« il n'y a pas d'obligation de créer, dans les services publics, des conseils d'entreprise ». Un problème se pose toutefois quant à la délimitation exacte du champ d'application la notion de « services publics » n'ayant pas été définie dans le cadre de cette loi. *L'article 1^{er}, 2^o, a pour objectif de résoudre ce problème en prévoyant une disposition similaire à celle qui existe pour les comités de sécurité et d'hygiène et prévoyant qu'un*

van de werkplaatsen voor de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, door reglementaire bepalingen, het koninklijk besluit van 18 oktober 1990 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, en de ministeriële omzendbrief van 12 november 1990 betreffende de verkiezingen voor de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

Bij het onderzoek van de Raad bleek het onvermijdelijk te zijn de wettelijke bepalingen te wijzigen, des te meer omdat vroegere unanieme adviezen nooit door een uitvoering gevolgd werden.

De vereiste wijzigingen die het voorwerp zijn van een unaniem advies van de Raad, worden verduidelijkt in het advies n° 1083 dat overgemaakt werd op 21 december laatstleden.

De snelle aanpassing van deze wijzigingen zou moeten toelaten om tijdig een nieuw koninklijk besluit en een nieuwe ministeriële omzendbrief te kunnen maken voor het begin van de preëlectorale procedure van de sociale verkiezingen van 1995.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

Artikel 1, 1^o, voor wat de ondernemingsraden betreft, evenals artikel 7, voor wat de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen betreft, hebben als bedoeling het begrip splitsing in de wetgeving te verduidelijken door te vermelden dat het vermoeden dat meerdere juridische entiteiten slechts één enkele onderneming vormen, voorzien in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 en in artikel 1 van de wet van 10 juni 1952, niet alleen van toepassing zou zijn indien het ontstaan van nieuwe vennootschappen bedoeld was van bij het ontstaan van de oorspronkelijke vennootschap, maar eveneens van toepassing is indien deze vennootschappen ontstaan zonder een formele splitsing in de loop der jaren, om te beantwoorden aan de nieuwe noden vanaf dat de in de nieuwe vennootschappen ontwikkelde activiteiten onderling en met deze van de eerste vennootschap verbonden zijn. Men moet dus verduidelijken dat dit vermoeden in geen enkel opzicht de nieuwe activiteiten betreft, ontwikkeld in een nieuwe juridische entiteit en niet verbonden met deze van andere juridische entiteiten.

De wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven is momenteel slechts van toepassing op privé-ondernemingen. In de voorbereidende werken van deze wet werd inderdaad verklaard dat « er geen verplichting bestaat om in de openbare diensten ondernemingsraden op te richten ». Er rijst in ieder geval een probleem aangaande de juiste afbakening van het toepassingsgebied van het begrip « openbare diensten », hetgeen niet bepaald was in het kader van deze wet. *Artikel 1, 2^o, beoogt dit probleem op te lossen door een bepaling te voorzien, gelijkaardig met deze die voor de comités*

conseil d'entreprise doit être institué dans toute institution n'ayant pas de statut syndical spécifique.

L'article 2 et l'article 7, 2°, se justifient par le fait qu'en raison de leurs fonctions et afin de faciliter l'accomplissement de leurs missions spécifiques, il n'est pas souhaitable que le médecin du travail et le chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail puisse faire partie de la délégation de l'employeur ou de la délégation du personnel que ce soit au sein d'un conseil d'entreprise ou d'un comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

Pour être éligibles comme délégué du personnel, les travailleurs doivent, au jour des élections, être occupés depuis six mois au moins dans l'entreprise. A l'heure actuelle, il devient de plus en plus difficile pour les travailleurs de satisfaire à cette condition parce qu'ils sont occupés lors de périodes intermittentes dans le cadre de contrats de travail atypiques. *L'article 3 pour les conseils d'entreprise et l'article 1°, 3°, pour les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ont pour objectif d'étendre la possibilité d'être candidat aux élections sociales à ces travailleurs intermittents.*

La loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités porte l'âge auquel prend fin la protection contre le licenciement à 65 ans. Dans un souci de concordance des lois du 20 septembre 1948 et du 10 juin 1952 avec le prescrit de la loi de 1991, *l'article 3 du présent projet de loi précise qu'un travailleur ne peut plus être éligible lorsqu'il a atteint l'âge de 65 ans.*

Les articles 5, points 1°, 2° et 5° et 8, points 1°, 2° et 5°, ne modifient pas les textes existants mais en modifient la structure.

Les articles 5, 3° et 8, 3°, permettent à un candidat non élu de passer au stade de suppléant avant de devenir effectif et ceci afin qu'il puisse acquérir les connaissances et l'expérience dans le fonctionnement des conseils ou des comités avant d'être amené à remplir un mandat de membre effectif.

Les articles 5, 4° et 8, 4°, instaurent un automatisme pour le renouvellement d'un conseil d'entreprise ou d'un comité lorsque le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux dans le sens où ce renouvellement pourrait se faire sans qu'un arrêté royal soit requis à cet effet, procédure qui s'avérerait parfois longue et complexe.

Les articles 5, 6° et 8, 6°, ont pour but de préciser la procédure à suivre en cas de modification des unités techniques d'exploitation entre la date de leur détermination définitive et le jour des élections ce qui comble une lacune des lois du 20 septembre 1948 et du 10 juin 1952.

voor veiligheid en hygiëne bestaat en door te voorzien dat een ondernemingsraad moet worden opgericht in elke instelling die geen specifiek vakbondsstatuut heeft.

Artikel 2 en artikel 7, 2°, zijn gerechtvaardigd door het feit dat het niet wenselijk is dat de arbeidsgeestesheer en het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, omwille van hun functies en om het volbrengen van hun specifieke opdrachten te vergemakkelijken, deel kunnen uitmaken van de werkgevers- of van de personeelsafvaardiging, hetzij in de schoot van de ondernemingsraad, hetzij in het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

Om verkiesbaar te zijn als personeelsafgevaardigde moeten de werknemers, op de dag van de verkiezingen, sinds minstens zes maanden tewerkgesteld zijn in de onderneming. In de huidige stand van zaken wordt het steeds moeilijker voor de werknemers om te voldoen aan deze voorwaarde omdat ze gedurende afwisselende periodes tewerkgesteld worden in het kader van atypische arbeidsovereenkomsten. *Artikel 3 voor de ondernemingsraden en artikel 1, 3°, voor de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, beogen de mogelijkheid om kandidaat te zijn bij de sociale verkiezingen uit te breiden tot deze afwisselende werknemers.*

De wet van 19 maart 1991 houdende een bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités, brengt de leeftijd waarop de bescherming tegen ontslag een einde neemt, op 65 jaar. In een streven naar overeenstemming tussen de wetten van 20 september 1948 en 10 juni 1952, en het voorschrift van de wet 1991, verduidelijkt *artikel 3* van dit wetsontwerp dat een werknemer niet meer verkiesbaar kan zijn wanneer hij de leeftijd van 65 jaar bereikt.

De artikelen 5, 1°, 2° en 5°, en 8, 1°, 2° en 5°, wijzigen niet de bestaande teksten maar wijzigen de structuur ervan.

De artikelen 5, 3°, en 8, 3°, laten een niet-verkozen kandidaat toe om over te gaan naar het niveau van plaatsvervanger, alvorens gewoon lid te worden, en dit om de kennis en ervaring te verwerven inzake de werking van de raden of comités vooraleer overgeleverd te worden aan de uitoefening van een mandaat van gewoon lid.

De artikelen 5, 4°, en 8, 4°, voeren een automatisme in van de hernieuwing van een ondernemingsraad of van een comité wanneer het aantal personeelsafgevaardigden kleiner is dan twee, in deze zin dat die hernieuwing zou kunnen plaatsvinden zonder dat er hiervoor een koninklijk besluit vereist is, een procedure die soms lang en ingewikkeld blijkt te zijn.

De artikelen 5, 6°, en 8, 6°, beogen de te volgen procedure te verduidelijken in geval van wijziging van de technische bedrijfseenheden tussen de datum van hun definitieve bepaling, en de verkiezingsdag, hetgeen een leemte in de wetten van 20 september 1948 en van 10 juni 1952 opvult.

L'article 6 règle les problèmes qui peuvent se poser lors du choix du secrétaire que ce soit à cause de dispositions divergentes de règlements d'ordre intérieur types établis par des commissions paritaires dans le cas où l'entreprise relève de plusieurs commissions paritaires ou encore lorsque le règlement d'ordre intérieur ne prévoit pas de procédure et enfin lorsque la procédure prévue par le règlement d'ordre intérieur n'offre pas de solution dans certaines circonstances.

A défaut, le secrétaire sera désigné par l'organisation des travailleurs (organisation interprofessionnelle ou organisation professionnelle ou interprofessionnelle affiliée) qui a obtenu le plus de suffrages.

L'article 6 détermine aussi le règlement d'ordre intérieur type applicable lorsque l'entreprise relève de plusieurs commissions paritaires ou sous-commissions paritaires ayant établi des règlements types différents.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

Artikel 6 regelt de problemen die zich kunnen voordoen bij de keuze van de secretaris, hetzij omwille van uiteenlopende bepalingen van de huishoudelijke type-reglementen, opgesteld door de paritaire comités in het geval dat de onderneming onder de bevoegdheid valt van meerdere paritaire comités, hetzij ook wanneer het huishoudelijk reglement geen procedure voorziet, en tenslotte wanneer de in het huishoudelijk reglement voorziene procedure geen oplossing biedt in bepaalde omstandigheden.

Bij ontstentenis zal de secretaris aangewezen worden door de werknemersorganisatie (interprofessionele organisatie, of professionele of interprofessionele zusterorganisatie) die de meeste stemmen behaald heeft.

Artikel 6 bepaalt ook het huishoudelijk type-reglement dat van toepassing is indien de onderneming onder de bevoegdheid van meerdere paritaire comités of subcomités valt die verschillende type-reglementen hebben opgesteld.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de regering de eer heeft U ter beraadslaging en beslissing voor te leggen.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi modifiant la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail

CHAPITRE I^{er}

Modifications de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie

Article 1^{er}

A l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, b), inséré par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, le 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° les activités des entités juridiques, ayant fait l'objet d'une scission ou créées successivement, sont liées entre elles. ».

2° il est inséré un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Sont exceptés des dispositions de la présente loi, les institutions et établissements dont le personnel est soumis à des dispositions légales ou réglementaires fixant leur statut syndical ».

Art. 2

Dans l'article 16 de la même loi, modifié par les lois des 28 janvier 1963 et 17 février 1971 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 :

« Le médecin du travail et le chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ne peuvent être ni délégué de l'employeur, ni délégué du personnel. ».

Art. 3

A l'article 19, alinéa 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 3°, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978 est remplacé par le texte suivant :

« 3° — soit être occupé de façon ininterrompue, depuis six mois au moins dans l'entité juridique dont relève l'entreprise ou dans l'unité technique d'exploitation que forment plusieurs entités juridiques au sens de l'article 14, § 2, b);

— soit avoir été occupé, dans l'année qui précède celle au cours de laquelle ont lieu les élections, au total pendant au moins neuf mois pendant plusieurs périodes; pour le calcul de cette période de neuf mois, il est tenu compte de toutes les

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen

HOOFDSTUK I

Wijzigingen van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven

Artikel 1

In artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, b), ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt de 4° vervangen door de volgende bepaling :

« 4° de activiteiten van de juridische entiteiten, die het voorwerp uitmaakten van een splitsing of die achtereenvolgens ontstonden, zijn onderling verbonden. ».

2° een § 5 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. De instellingen en vestigingen waarvan het personeel onderworpen is aan wettelijke of reglementaire bepalingen waarbij hun syndicaal statuut wordt vastgesteld, zijn uit de bepalingen van deze wet gesloten ».

Art. 2

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 28 januari 1963 en 17 februari 1971, en bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt het volgende lid ingevoegd tussen lid 1 en lid 2 :

« De arbeidsgeneesheer en het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen kunnen noch werkgevers-, noch personeelsafgevaardigde zijn. ».

Art. 3

In artikel 19, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de 3°, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3° — ofwel minstens zes maanden ononderbroken tewerkgesteld zijn in de juridische entiteit waartoe de onderneming behoort of in de technische bedrijfseenheid, gevormd door verschillende juridische entiteiten in de zin van artikel 14, § 2, b);

— ofwel tewerkgesteld geweest zijn, in het jaar dat voorafgaat aan dit waarin de verkiezingen hebben plaatsgevonden, gedurende in totaal minstens negen maanden tijdens meerdere periodes; voor de berekening van deze pe-

périodes pendant lesquelles le travailleur a été occupé soit sous les liens d'un contrat de travail ou d'apprentissage ou a fourni des prestations de travail dans des conditions similaires au sens de l'article 14, § 4. ».

2° le 4° est remplacé par le texte suivant :

« 4° ne pas avoir atteint l'âge de soixante-cinq ans. ».

Art. 4

Dans l'article 20, alinéa 4, de la même loi, les mots « sur l'ensemble des listes » sont remplacés par les mots « sur une liste ».

Art. 5

A l'article 21 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 3 à 8, est abrogé.

2° le § 2, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 2. Le mandat du délégué prend fin :

1° en cas de non-réélection comme membre effectif ou suppléant dès que l'installation du conseil d'entreprise a eu lieu;

2° lorsque l'intéressé cesse de faire partie du personnel;

3° en cas de démission;

4° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation représentative des travailleurs ou à l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

5° en cas de révocation du mandat pour faute grave prononcée par la juridiction visée à l'article 24 à la requête de l'organisation représentative des travailleurs ou de l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

6° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à la catégorie de travailleurs à laquelle il appartenait lors des élections, sauf si l'organisation qui a présenté sa candidature demande le maintien du mandat par lettre recommandée à la poste à l'employeur;

7° dès que le travailleur appartient au personnel de direction;

8° en cas de décès.

La disposition prévue au 6° n'est pas applicable au membre représentant les jeunes travailleurs. »

3° le § 3, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« Le membre suppléant est appelé à siéger en remplacement du membre effectif :

1° en cas d'empêchement de celui-ci;

2° lorsque le mandat du membre effectif a pris fin pour une des raisons énumérées au § 2, 2° à 8°; dans ce cas, le membre suppléant achève le mandat.

Lorsqu'il n'y a plus de membres suppléants pour occuper un siège vacant, un candidat de la même catégorie et de la même liste peut être désigné, suivant les règles déterminées par le Roi. Ce candidat achève le mandat et bénéficie des dispositions de l'article 2, § 2, de la loi du 19 mars 1991

riode van negen maanden, wordt er rekening gehouden met alle periodes gedurende welke de werknemer tewerkgesteld is geweest, ofwel met een arbeids- of leerovereenkomst, of gedurende welke hij arbeidsprestaties heeft geleverd in gelijkaardige omstandigheden in de zin van artikel 14, § 4. ».

2° de 4° wordt vervangen door de volgende tekst :

« 4° de leeftijd van vijfenzestig jaar niet hebben bereikt. »

Art. 4

In artikel 20, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden « op al de lijsten samen » vervangen door de woorden « op een lijst ».

Art. 5

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1, lid 3 tot 8, wordt opgeheven.

2° de § 2, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 2. Het mandaat van de afgevaardigde neemt een einde :

1° in geval van niet-herkiezing als gewoon of plaatsvervangend lid, zodra de ondernemingsraad is aangesteld;

2° indien de betrokkene geen deel meer uitmaakt van het personeel;

3° in geval van ontslagneming;

4° indien de betrokkene geen lid meer is van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

5° in geval van intrekking van het mandaat wegens ernstige tekortkoming, uitgesproken door het bij artikel 24 bedoelde rechtscollege, op verzoek van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

6° indien de betrokkene niet meer behoort tot de categorie van werknemers waartoe hij behoorde op het ogenblik van de verkiezingen, tenzij de organisatie die de kandidatuur heeft voorgedragen, het behoud van het mandaat vraagt bij aangetekend schrijven, gericht aan de werkgever;

7° zodra de werknemer deel uitmaakt van het leidinggevend personeel;

8° in geval van overlijden.

De bepaling van 6° is niet van toepassing op het lid dat de jonge werknemers vertegenwoordigt. »

3° de § 3, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Het plaatsvervangend lid zal ter vervanging van een gewoon lid zetelen :

1° ingeval het gewoon lid verhinderd is;

2° indien het mandaat van het gewoon lid een einde neemt om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen; in dit geval voltooit het plaatsvervangend lid dit mandaat.

Indien er geen plaatsvervangende leden meer zijn om een vacante zetel te bezetten, mag een kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst worden aangewezen, volgens de door de Koning vastgestelde regels. Deze kandidaat voltooit het mandaat en geniet van de bepalingen van

portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ainsi que pour les candidats délégués du personnel.

Le candidat de la même catégorie et de la même liste qui a obtenu le plus grand nombre de voix est appelé à siéger en remplacement du membre suppléant dont le mandat a pris fin pour une des raisons énumérées au § 2, 2° à 8°, ou qui est appelé à remplacer un membre effectif dont le mandat a pris fin. Cette disposition ne s'applique pas au candidat visé à l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 19 mars 1991. ».

4° le § 4, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 4. Dès que le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux, il y a lieu de procéder au renouvellement du conseil d'entreprise. Le Roi fixe les règles particulières applicables à ces élections. ».

5° le § 5, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 5. Le mandat des délégués du personnel ou la qualité de candidat ne peuvent entraîner ni préjudice, ni avantages spéciaux.

Les délégués du personnel et les candidats jouissent des promotions et avantages normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent. »

6° le § 10 est complété par un 6° rédigé comme suit :

« 6° Les règles prévues du 1° au 5° sont aussi applicables à partir de l'installation du conseil lorsque le transfert conventionnel ou la scission sont intervenus pendant la procédure préélectorale après que la détermination des unités techniques d'exploitation soit devenue définitive; dans ce cas, la procédure préélectorale et les élections se déroulent comme si le transfert ou la scission n'avait pas eu lieu. ».

Art. 6

A l'article 22 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété comme suit :

« A défaut de dispositions particulières dans le règlement d'ordre intérieur, le secrétaire est désigné par l'organisation représentative des travailleurs ou par l'organisation représentative des cadres dont la liste a obtenu le chiffre électoral le plus élevé. ».

2° il est inséré un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Lorsque plusieurs règlements d'ordre intérieur type sont applicables à l'entreprise, il y a lieu de n'appliquer que celui établi par l'organe paritaire dont relève le plus grand nombre de travailleurs faisant partie de l'entreprise. ».

artikel 2, § 2, van de wet van 19 maart 1991 houdende een bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden.

De kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst die het grootste aantal stemmen bekomen heeft, zal ter vervanging van een gewoon lid zetelen wiens mandaat een einde heeft genomen om één van de in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen, of die ter vervanging van een gewoon lid zal zetelen wiens mandaat een einde heeft genomen. Deze bepaling is niet van toepassing op de in artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 19 maart 1991, bedoelde kandidaat. ».

4° de § 4, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 4. Zodra het aantal personeelsafgevaardigden lager is dan twee, is er aanleiding om over te gaan tot de hernieuwing van de ondernemingsraad. De Koning stelt de bijzondere regels vast met betrekking tot deze verkiezingen. ».

5° de § 5, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 5. Het mandaat van de personeelsafgevaardigden of de hoedanigheid van kandidaat mogen geen aanleiding geven tot benadeling, noch tot bijzondere voordelen.

De personeelsafgevaardigden en de kandidaten genieten de normale promoties en voordelen van de werknemerscategorie waartoe ze behoren. »

6° de § 10 wordt aangevuld met een 6° als volgt :

« 6° De regels voorzien van 1° tot 5° zijn ook van toepassing vanaf de aanstelling van de raad indien de overgang krachtens overeenkomst of de splitsing plaatsvindt gedurende de procedure voorafgaand aan de verkiezingen en nadat de bepaling van de technische bedrijfseenheden definitief is geworden; in dit geval verlopen de procedure voorafgaand aan de verkiezingen en de verkiezingen alsof de overgang of de splitsing niet had plaatsgehad. »

Art. 6

In artikel 22 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1, tweede lid, wordt aangevuld als volgt :

« Bij ontstentenis van bijzondere bepalingen in het huishoudelijk reglement, wordt de secretaris aangeduid door de representatieve werknemersorganisatie of door de representatieve organisatie van kaderleden waarvan de lijst het hoogste kiescijfer heeft behaald. ».

2° een § 7 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. Indien er verschillende model- huishoudelijke reglementen van toepassing zijn in de onderneming, wordt alleen datgene toegepast dat is opgesteld door het paritair orgaan waartoe het grootste aantal werknemers behoren die deel uitmaken van de onderneming. ».

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail

Art. 7

A l'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 4, b), (2), inséré par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, le 4 est remplacé par la disposition suivante :

« 4. les activités des entités juridiques, ayant fait l'objet d'une scission ou créées successivement, sont liées entre elles. ».

2° dans le § 4, b), (4), modifié par les lois des 23 janvier 1975 et 22 janvier 1985 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 5 et l'alinéa 6 :

« Le médecin du travail et le chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ne peuvent être ni délégué de l'employeur, ni délégué du personnel. ».

3° le § 4, *bbis*, 3°, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978 est remplacé par le texte suivant :

« 3° — soit être occupé de façon ininterrompue, depuis six mois au moins dans l'entité juridique dont relève l'entreprise ou dans l'unité technique d'exploitation que forment plusieurs entités juridiques au sens de l'article 1^{er}, § 4, b), 2, alinéa 3;

— soit avoir été occupé, dans l'année qui précède celle au cours de laquelle ont lieu les élections, au total durant au moins neuf mois pendant plusieurs périodes; pour le calcul de cette période de neuf mois, il est tenu compte de toutes les périodes pendant lesquelles le travailleur a été occupé soit sous les liens d'un contrat de travail ou d'apprentissage ou a fourni des prestations de travail dans des conditions similaires au sens de l'article 1^{er}, § 4, b), 1, alinéa 4. ».

4° le § 4, *bbis*, 4°, est remplacé par le texte suivant :

« 4° ne pas avoir atteint l'âge de soixante-cinq ans. ».

Art. 8

A l'article 1^{er}*bis* de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les alinéas 3 à 8 sont abrogés.

2° le § 2, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 2. Le mandat du délégué prend fin :

1° en cas de non-réélection comme membre effectif ou suppléant des que l'installation du conseil d'entreprise a eu lieu;

2° lorsque l'intéressé cesse de faire partie du personnel;

3° en cas de démission;

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen

Art. 7

In artikel 1 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4, b), (2), ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt 4 vervangen door de volgende bepaling :

« 4. de activiteiten van de juridische entiteiten, die het voorwerp uitmaakten van een splitsing of die achtereenvolgens ontstonden, zijn onderling verbonden. ».

2° in § 4, b), (4), gewijzigd bij de wetten van 23 januari 1975 en 22 januari 1985 en bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt het volgend lid ingevoegd tussen lid 5 en lid 6 :

« De arbeidsgeneesheer en het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen kunnen noch werkgevers-, noch personeelsafgevaardigde zijn. ».

3° de § 4, *bbis*, 3°, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3° — ofwel minstens zes maanden ononderbroken tewerkgesteld zijn in de juridische entiteit waartoe de onderneming behoort of in de technische bedrijfseenheid, gevormd door verschillende juridische entiteiten in de zin van artikel 1, § 4, b), 2, derde lid;

— ofwel tewerkgesteld geweest zijn, in het jaar dat voorafgaat aan dit waarin de verkiezingen hebben plaatsgevonden, gedurende in totaal minstens negen maanden tijdens meerdere periodes; voor de berekening van deze periode van negen maanden, wordt er rekening gehouden met alle periodes gedurende welke de werknemer tewerkgesteld is geweest, ofwel in een band van een arbeids- of leerovereenkomst, ofwel arbeidsprestaties heeft geleverd in gelijkaardige omstandigheden in de zin van artikel 1, § 4, b), 1, vierde lid. ».

4° de § 4, *bbis*, 4°, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 4° de leeftijd van vijfenzeftig jaar niet hebben bereikt. ».

Art. 8

In artikel 1*bis* van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de § 1, worden de leden 3 tot 8 opgeheven.

2° de § 2, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 2. Het mandaat van de afgevaardigde neemt een einde :

1° in geval van niet-herkiezing als gewoon of plaatsvervangend lid, zodra de ondernemingsraad is aangesteld;

2° indien de betrokkene geen deel meer uitmaakt van het personeel;

3° in geval van ontslagneming;

4° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation représentative des travailleurs ou à l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

5° en cas de révocation du mandat pour faute grave prononcée par la juridiction visée à l'article 1^{er}, § 4, h), à la requête de l'organisation représentative des travailleurs ou de l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

6° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à la catégorie de travailleurs à laquelle il appartenait lors des élections, sauf si l'organisation qui a présenté sa candidature demande le maintien du mandat par lettre recommandée à la poste à l'employeur;

7° dès que le travailleur appartient au personnel de direction;

8° en cas de décès.

La disposition prévue au 6° n'est pas applicable au membre représentant les jeunes travailleurs. ».

3° le § 3, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Le membre suppléant est appelé à siéger en remplacement du membre effectif :

1° en cas d'empêchement de celui-ci;

2° lorsque le mandat du membre effectif a pris fin pour une des raisons énumérées au § 2, 2° à 8°; dans ce cas, le membre suppléant achève le mandat.

Lorsqu'il n'y a plus de membres suppléants pour occuper un siège vacant, un candidat de la même catégorie et de la même liste peut être désigné, suivant les règles déterminées par le Roi. Ce candidat achève le mandat et bénéficie des dispositions de l'article 2, § 2, de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ainsi que pour les candidats délégués du personnel.

Le candidat de la même catégorie et de la même liste qui a obtenu le plus grand nombre de voix est appelé à siéger en remplacement du membre suppléant dont le mandat a pris fin pour une des raisons énumérées au § 2, 2° à 8° ou qui est appelé à remplacer un membre effectif dont le mandat a pris fin. Cette disposition ne s'applique pas au candidat visé à l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 19 mars 1991. ».

4° le § 4, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 4° Dès que le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux, il y a lieu de procéder au renouvellement du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail. Le Roi fixe les règles particulières applicables à ces élections. ».

5° le § 5, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 5. Le mandat des délégués du personnel ou la qualité de candidat ne peuvent entraîner ni préjudice, ni avantages spéciaux.

Les délégués du personnel et les candidats jouissent des promotions et avantages normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent. ».

6° le § 10 est complété par un 6° rédigé comme suit :

« 6° Les règles prévues du 1° au 5° sont aussi applicables à partir de l'installation du comité lorsque le transfert

4° indien de betrokkene geen lid meer is van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

5° in geval van intrekking van het mandaat wegens ernstige tekortkoming, uitgesproken door het in artikel 1, § 4, h), bedoelde rechtscollege, op verzoek van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

6° indien de betrokkene niet meer behoort tot de categorie van werknemers waartoe hij behoorde op het ogenblik van de verkiezingen, tenzij de organisatie die de kandidatuur heeft voorgedragen, het behoud van het mandaat vraagt bij aangetekend schrijven, gericht aan de werkgever;

7° zodra de werknemer deel uitmaakt van het leidend personeel;

8° in geval van overlijden.

De bepaling van 6° is niet van toepassing op het lid dat de jonge werknemers vertegenwoordigt. ».

3° de § 3, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Het plaatsvervangend lid zal ter vervanging van een gewoon lid zetelen :

1° ingeval het gewoon lid verhinderd is;

2° indien het mandaat van het gewoon lid een einde neemt om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen; in dit geval voltooit het plaatsvervangend lid dit mandaat.

Indien er geen plaatsvervangende leden meer zijn om een vacante zetel te bezetten, mag een kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst worden aangewezen, volgens de door de Koning vastgestelde regels. Deze kandidaat voltooit het mandaat en geniet van de bepalingen van artikel 2, § 2, van de wet van 19 maart 1991 houdende een bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden.

De kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst die het grootste aantal stemmen bekomen heeft, zal ter vervanging van een gewoon lid zetelen wiens mandaat een einde heeft genomen om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen, of die ter vervanging van een gewoon lid zal zetelen wiens mandaat een einde heeft genomen. Deze bepaling is niet van toepassing op de in artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 19 maart 1991, bedoelde kandidaat. ».

4° de § 4, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« 4° Zodra het aantal personeelsafgevaardigden lager is dan twee, is er aanleiding om over te gaan tot de hernieuwing van de ondernemingsraad. De Koning stelt de bijzondere regels vast met betrekking tot deze verkiezingen. ».

5° de § 5, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 5. Het mandaat van de personeelsafgevaardigden of de hoedanigheid van kandidaat mogen geen aanleiding geven tot benadeling, noch tot bijzondere voordelen.

De personeelsafgevaardigden en de kandidaten genieten de normale promoties en voordelen van de werknemerscategorie waartoe ze behoren. ».

6° de § 10 wordt aangevuld met een 6° als volgt :

« 6° De regels voorzien van 1° tot 5° zijn ook van toepassing vanaf de aanstelling van de raad indien de overgang

conventionnel ou la scission sont intervenus pendant la procédure préélectorale après que la détermination des unités techniques d'exploitation soit devenue définitive; dans ce cas, la procédure préélectorale et les élections se déroulent comme si le transfert ou la scission n'avait pas eu lieu. ».

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

krachtens overeenkomst of de verdeling plaatsvindt gedurende de procedure voorafgaand aan de verkiezingen en nadat de bepaling van de technische bedrijfseenheden definitief is geworden; in dit geval verlopen de procedure voor de verkiezingen en de verkiezingen alsof de overgang of de splitsing niet had plaatsgehad. ».

Art. 9

Deze wet treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 mars 1994 d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « modifiant la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail », a donné le 5 mai 1994 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis apporte certaines modifications aux règles relatives à l'institution et à la composition des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi qu'à l'élection des membres de ces organes.

A cet effet, des modifications sont apportées, d'une part, à la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, en ce qui concerne les conseils d'entreprise (chapitre I^{er} du projet), et, d'autre part, à la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, en ce qui concerne les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (chapitre II du projet).

Il est caractéristique, à cet égard, que les modifications apportées à ces deux lois sont dans une large mesure parallèles, abstraction faite des dispositions des articles 4 et 6 du projet, qui concernent respectivement les modalités d'élection pour le conseil d'entreprise et le choix du secrétaire de ce conseil. A celles-ci s'ajoute l'article 1^{er}, 2^o, du projet, qui tend à introduire dans la loi du 20 septembre 1948 une disposition déjà applicable aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, qui figure dans la loi du 10 juin 1952.

2. Les modifications faisant l'objet du projet se résument essentiellement à ce qui suit :

- la présomption selon laquelle plusieurs entités juridiques forment une unité technique d'exploitation est élargie aux nouvelles entités qui se créent en dehors de toute scission formelle, pour autant que les activités de ces dernières demeurent liées aux activités des entités existantes et que les autres conditions, mentionnées respectivement à l'article 14, § 2, b), de la loi du 20 septembre 1948 et à l'article 1^{er}, § 4, b), 2, de la loi du 10 juin 1952, soient remplies (articles 1^{er}, 1^o, et 7, 1^o, du projet);

- l'obligation est créée d'instituer un conseil d'entreprise dans les institutions et établissements qui ne sont pas soumis à un statut syndical spécifique (article 1^{er}, 2^o, du projet);

- il est interdit au médecin du travail et au chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail de faire partie d'une quelconque délégation au sein du conseil d'entreprise ou du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (articles 2 et 7, 2^o, du projet);

- la possibilité d'être candidat aux élections pour le conseil d'entreprise ou le comité de sécurité, d'hygiène et

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 25 maart 1994 door de minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen », heeft op 5 mei 1994 het volgend advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Met het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet worden een aantal wijzigingen aangebracht in de regels betreffende de oprichting en de samenstelling van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, alsook betreffende de verkiezing van de leden van deze organen.

Daartoe worden wijzigingen aangebracht in, eensdeels, de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, wat de ondernemingsraden betreft (hoofdstuk I van het ontwerp), en anderdeels, de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, wat de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen betreft (hoofdstuk II van het ontwerp).

Kenmerkend daarbij is dat de wijzigingen die in de twee wetten worden aangebracht, in een ruime mate parallel zijn, de bepalingen van de artikelen 4 en 6 van het ontwerp, die respectievelijk de wijze van stemmen bij de verkiezing voor de ondernemingsraad en de keuze van de secretaris van die raad betreffen, niet te na gesproken. Daarnaast is er nog de bepaling van artikel 1, 2^o, van het ontwerp, die ertoe strekt een reeds op de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen toepasselijke en in de wet van 10 juni 1952 vervatte bepaling, in de wet van 20 september 1948 over te nemen.

2. De in het ontwerp vervat liggende wijzigingen komen in essentie neer op wat volgt :

- het vermoeden dat verschillende juridische entiteiten een technische bedrijfseenheid vormen, wordt uitgebreid tot de nieuwe entiteiten die, buiten elke formele splitsing om, worden opgericht, voor zover de activiteiten van deze laatste met de activiteiten van de bestaande entiteiten verbonden blijven en de overige voorwaarden, vermeld in respectievelijk artikel 14, § 2, b), van de wet van 20 september 1948 en artikel 1, § 4, b), 2, van de wet van 10 juni 1952, zijn vervuld (artikelen 1, 1^o en 7, 1^o, van het ontwerp);

- de verplichting wordt gecreëerd om een ondernemingsraad op te richten in de instellingen en inrichtingen waarvoor er geen specifiek vakbondstatuut is (artikel 1, 2^o, van het ontwerp);

- het is de arbeidsgeneesheer en het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, verboden deel uit te maken van enige afvaardiging in de ondernemingsraad of het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (artikelen 2 en 7, 2^o, van het ontwerp);

- de mogelijkheden om bij de verkiezingen voor de ondernemingsraad of het comité voor veiligheid, gezond-

d'embellissement des lieux de travail est élargie aux travailleurs occupés lors de périodes intermittentes et dans le cadre de contrats de travail « atypiques » (articles 3, 1°, et 7, 3°, du projet);

— l'âge maximum pour être éligible comme délégué du personnel est fixé à soixante-cinq ans (articles 3, 2°, et 7, 4°, du projet);

— les électeurs pour le conseil d'entreprise ne peuvent désigner que des candidats d'une même liste (article 4 du projet);

— les candidats non élus achèvent les mandats des suppléants à mesure que ceux-ci sont appelés à exercer le mandat de membre effectif (articles 5, 3°, et 8, 3°, du projet);

— dans l'hypothèse où le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux, il se produit un renouvellement automatique du conseil d'entreprise ou du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (articles 5, 4°, et 8, 4°, du projet);

— la procédure à suivre est réglée en cas de modification de l'unité technique d'exploitation entre la date à laquelle la procédure électorale s'engage et celle des élections (articles 5, 6°, et 8, 6°, du projet);

— la désignation du secrétaire du conseil d'entreprise est réglée pour le cas où une telle règle ferait défaut dans le règlement d'ordre intérieur ou celui où plusieurs règlements d'ordre intérieur types seraient d'application (article 6 du projet).

EXAMEN DU TEXTE

Arrêté de présentation

Il n'est pas d'usage d'inscrire dans le préambule de l'arrêté de présentation d'un projet de loi d'autres mentions que la désignation du ministre à la proposition de qui l'arrêté est pris et, éventuellement, une référence à l'urgence au sens de l'article 3, §§ 1° et 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Il convient des lors de supprimer le premier alinéa du préambule de l'arrêté de présentation, qui fait référence à l'avis du Conseil d'Etat, d'autant que, conformément à l'article 3, § 1°, des lois coordonnées précitées, cet avis doit être annexé à l'exposé des motifs du projet, au même titre que le texte de l'avant-projet de loi.

Article 1°

1. Il se déduit de l'exposé des motifs que l'intention qui préside au nouvel article 14, § 2, b), 4°, de la loi du 20 septembre 1948 (article 1°, 1°, du projet) est que la présomption visée à l'article 14 de cette loi « ... (s'applique) non seulement lorsque la création de sociétés nouvelles a été envisagée dès la création de la société originaire mais également lorsque ces sociétés sans scission formelle ont été créées au cours des années ... ». Cette intention pourrait être exprimée plus clairement dans le texte du nouvel article 14, § 2, b), 4°, de la loi en adoptant la rédaction suivante :

heid en verfraaiing van de werkplaatsen kandidaat te zijn, worden verruimd tot de werknemers die gedurende wisselende periodes en op grond van « atypische » arbeidsovereenkomsten zijn tewerkgesteld (artikelen 3, 1°, en 7, 3°, van het ontwerp);

— de maximumleeftijd om als personeelsafgevaardigde verkiesbaar te zijn wordt vastgesteld op vijftien jaar (artikelen 3, 2°, en 7, 4°, van het ontwerp);

— de kiezers voor de ondernemingsraad mogen slechts kandidaten op een zelfde lijst aanwijzen (artikel 4 van het ontwerp);

— de niet-verkozen kandidaten vullen de mandaten van de plaatsvervangers aan naarmate deze geroepen worden om het mandaat van effectief lid uit te oefenen (artikelen 5, 3°, en 8, 3°, van het ontwerp);

— ingeval het aantal personeelsafgevaardigden minder bedraagt dan twee, is er een automatische hernieuwing van de ondernemingsraad of het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, (artikelen 5, 4°, en 8, 4°, van het ontwerp);

— de procedure wordt geregeld welke dient te worden gevolgd in geval van een wijziging van de technische bedrijfs-eenheid tussen de datum waarop de verkiezingsprocedure een aanvang neemt en die van de verkiezingen (artikelen 5, 6°, en 8, 6°, van het ontwerp);

— de aanwijzing van de secretaris van de ondernemingsraad wordt geregeld ingeval een dergelijke regeling ontbreekt in het huishoudelijk reglement, of ingeval verscheidene model-huishoudelijke reglementen van toepassing zijn (artikel 6 van het ontwerp).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indieningsbesluit

Het is niet gebruikelijk in de aanhef van het indieningsbesluit van een ontwerp van wet andere vermeldingen op te nemen dan de aanwijzing van de minister op wiens voordracht het besluit genomen wordt en eventueel een verwijzing naar de dringende noodzakelijkheid als bedoeld in artikel 3, §§ 1 en 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Het eerste lid van de aanhef van het indieningsbesluit, waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State, dient derhalve te worden geschrapt, temeer daar dit advies overeenkomstig artikel 3, § 1, van de zoëven genoemde gecoördineerde wetten, samen met de tekst van het voorontwerp van wet moet worden gehecht aan de memorie van toelichting van het ontwerp.

Artikel 1

1. Uit de memorie van toelichting valt af te leiden dat aan het nieuwe artikel 14, § 2, b), 4°, van de wet van 20 september 1948 (artikel 1, 1°, van het ontwerp), de bedoeling ten grondslag ligt dat het in artikel 14 van die wet beoogde vermoeden « ... niet alleen van toepassing zou zijn indien het ontstaan van nieuwe vennootschappen bedoeld was van bij het ontstaan van de oorspronkelijke vennootschap, maar eveneens van toepassing is indien deze vennootschappen ontstaan zonder een formele splitsing in de loop der jaren ... ». Die bedoeling zou duidelijker in de tekst van het nieuwe artikel 14, § 2, b), 4°, van de wet, kunnen tot uitdrukking worden gebracht door middel van de volgende redactie :

« 4° les activités des entités juridiques qui font l'objet d'une scission ou les activités de nouvelles entités juridiques créées ultérieurement, sont liées entre elles ».

2. Il s'infère également de l'exposé des motifs que le nouvel article 14, § 5, de la loi du 20 septembre 1948 se rapporte exclusivement aux conseils d'entreprise. Les mots « sont exceptés des dispositions de la présente loi » sont dès lors trop larges et devraient être remplacés par une référence aux dispositions de la section concernée de la loi, qui comprend les dispositions relatives aux conseils d'entreprise.

Compte tenu de cette observation, la rédaction suivante est suggérée pour le nouvel article 14, § 5 :

« § 5. Les dispositions de la présente section ne s'appliquent pas aux établissements et institutions dont les membres du personnel sont soumis à des dispositions législatives ou réglementaires fixant leur statut syndical ».

Art. 2

Il convient de mentionner également dans la phrase liminaire les lois modificatives des 23 janvier 1975 et 2 janvier 1991. Par ailleurs, il serait préférable d'écrire, à la fin du texte néerlandais de la phrase liminaire « ... wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd » au lieu de « ... wordt het volgende lid ingevoegd tussen lid 1 en lid 2 ». Il y aura lieu d'adapter semblablement la rédaction de certains autres articles du projet (notamment celle de l'article 5).

Art. 3

Contrairement à ce qui est le cas pour les périodes d'occupation définies au premier tiret du nouvel article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 20 septembre 1948 (article 3, 1°, du projet), le texte qui suit le deuxième tiret de la même disposition ne fait pas mention de l'entité juridique dans laquelle lesdites périodes d'occupation doivent s'être accomplies.

Par ailleurs, mieux vaudrait écrire dans le texte néerlandais qui suit le deuxième tiret du nouvel article 19, alinéa 1^{er}, 3°, « ... dat voorafgaat aan dit waarin de verkiezingen plaatsvinden, gedurende ... ». Eu égard notamment à la terminologie utilisée à l'article 14, § 4, de la loi du 20 septembre 1948, il convient d'écrire à la fin de la même disposition « ... a été occupé, soit en vertu d'un contrat de travail ou d'apprentissage, soit dans des conditions similaires au sens de l'article 14, § 4 ».

Art. 5

1. Au 1°, il y a lieu de mentionner les lois modificatives des 16 janvier 1967, 23 janvier 1975 et 22 janvier 1985. Le texte néerlandais de cette disposition gagnerait à être rédigé comme suit :

« 1° § 1, derde tot achtste lid, ... wordt opgeheven ».

2. Dans la phrase introductive du nouvel article 21, § 2, de la loi du 20 septembre 1948, il conviendrait d'écrire par souci de clarté :

« Le mandat du délégué du personnel prend fin : ».

« 4° de activiteiten van de juridische entiteiten die het voorwerp uitmaakten van een splitsing of de activiteiten van later opgerichte nieuwe juridische entiteiten, zijn onderling verbonden ».

2. Nog uit de memorie van toelichting blijkt dat het nieuwe artikel 14, § 5, van de wet van 20 september 1948 uitsluitend op de ondernemingsraden betrekking heeft. De woorden « zijn uit de bepalingen van deze wet gesloten » zijn derhalve te ruim en dienen te worden vervangen door een verwijzing naar de bepalingen van de betrokken sectie van de wet, bevattende de bepalingen inzake de ondernemingsraden.

Hiermee rekening houdend, wordt voor het nieuwe artikel 14, § 5, de volgende redactie in overweging gegeven :

« § 5. De bepalingen van deze sectie zijn niet van toepassing op de inrichtingen en instellingen waarvan de personeelsleden onderworpen zijn aan wettelijke of reglementaire bepalingen waarbij hun syndicaal statuut wordt vastgesteld ».

Art. 2

In de inleidende zin dienen ook de wijzigende wetten van 23 januari 1975 en 2 januari 1991 vermeld te worden. Voorts wordt *in fine* van de inleidende zin beter geschreven « ... wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd » in plaats van « ... wordt het volgende lid ingevoegd tussen lid 1 en lid 2 ». De redactie van sommige andere artikelen van het ontwerp (onder meer die van artikel 5) zal in overeenkomstige zin moeten worden aangepast.

Art. 3

In tegenstelling tot wat het geval is voor de periodes van tewerkstelling omschreven na de eerste gedachtenstreep van het nieuwe artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet van 20 september 1948 (artikel 3, 1°, van het ontwerp), wordt na de tweede gedachtenstreep van dezelfde bepaling geen melding gemaakt van de juridische entiteit waarin de bedoelde periodes van tewerkstelling moeten zijn doorlopen.

Na de tweede gedachtenstreep van het nieuwe artikel 19, eerste lid, 3°, wordt voorts beter geschreven « ... dat voorafgaat aan dit waarin de verkiezingen plaatsvinden, gedurende ... ». Mede gelet op de in artikel 14, § 4, van de wet van 20 september 1948 gehanteerde terminologie, schrijve men *in fine* van dezelfde bepaling « ... tewerkgesteld is geweest, hetzij krachtens een arbeids- of een leerovereenkomst, hetzij onder gelijkaardige voorwaarden als bedoeld in artikel 14, § 4 ».

Art. 5

1. In 1° moeten de wijzigende wetten van 16 januari 1967, 23 januari 1975 en 22 januari 1985 worden vermeld en wordt in de Nederlandse tekst van die bepaling beter geschreven :

« 1° § 1, derde tot achtste lid, ... wordt opgeheven ».

2. In de inleidende zin van het nieuwe artikel 21, § 2, van de wet van 20 september 1948 schrijve men voor alle duidelijkheid :

« Het mandaat van de afgevaardigde van het personeel neemt een einde : ».

3. L'exposé des motifs précise, à propos du nouvel article 21, § 3, de la loi du 20 septembre 1948, que l'intention dont il procède est de « (permettre) à un candidat non élu de passer au stade de suppléant avant de devenir effectif et ceci afin qu'il puisse acquérir les connaissances et l'expérience dans le fonctionnement des conseils ou des comités avant d'être amené à remplir un mandat de membre effectif ».

La disposition qui doit traduire cette intention est le nouvel article 21, § 3, alinéa 3, de la loi. Pour plus de clarté, il conviendrait d'exprimer cette intention de manière plus explicite dans le projet. De plus, l'enchaînement serait rendu plus logique en permutant l'alinéa concerné et l'alinéa 2 du nouvel article 21, § 3, cet alinéa visant le cas spécifique dans lequel il n'y a plus de membres suppléants. Dans cette optique, l'alinéa 3 en projet de l'article 21, § 3, est plus proche de l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe, qui définit les missions du membre suppléant.

Compte tenu de ces observations, il est proposé d'insérer l'alinéa 3 en projet de l'article 21, § 3, de la loi, sous la forme d'un alinéa 2 dans ce paragraphe — l'alinéa 2 en projet devenant dans ce cas l'alinéa 3 — et de le rédiger comme suit :

« Le candidat non élu de la même catégorie et de la même liste qui a obtenu le plus grand nombre de voix devient suppléant d'un membre effectif siégeant en remplacement d'un membre effectif dont le mandat a pris fin pour l'un des motifs énumérés au § 2, 2° à 8°. La présente disposition ne s'applique pas aux candidats visés à l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel ».

A la fin de l'alinéa 2 en projet de l'article 21, § 3 — qui devrait devenir l'alinéa 3 — il suffi. alors d'écrire - ... de l'article 2, § 2, de la loi du 19 mars 1991 précitée ».

4. Pour le nouvel article 21, § 4, de la loi du 20 septembre 1948 (article 5, 4°, du projet), la rédaction suivante est suggérée :

« § 4. Si le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux, le conseil d'entreprise est renouvelé. Le Roi règle les modalités de ces élections ».

5. A l'alinéa 2 du nouvel article 21, § 5, de la loi du 20 septembre 1948 (article 5, 5°, du projet), il semble qu'il faut lire dans le texte néerlandais, par analogie avec l'actuel article 21, § 1^{er}, alinéa 8, de cette loi, « ... normale promoties ... » au lieu de « ... normale verhogingen ... ».

6. Dans la phrase liminaire de l'article 5, 6°, du projet, il y a lieu de mentionner l'arrêté royal modificatif n° 4 du 11 octobre 1978 et la loi modificative du 21 mai 1991.

Par ailleurs, la disposition énoncée sous l'article 5, 6°, pourrait être formulée plus clairement ainsi qu'il suit :

« 6° Si le transfert conventionnel ou la scission intervient pendant la procédure préélectorale et après que la détermination des unités techniques d'exploitation est devenue définitive, il n'est tenu compte du transfert ou de la

3. In de memorie van toelichting wordt in verband met het bepaalde in het nieuwe artikel 21, § 3, van de wet van 20 september 1948 verduidelijkt dat eraan de bedoeling ten grondslag ligt « een niet-verkozen kandidaat (toe te laten) om over te gaan naar het niveau van plaatsvervanger, alvorens gewoon lid te worden, en dit om de kennis en ervaring te verwerven inzake de werking van de raden of comités vooraleer overgeleverd te worden aan de uitoefening van een mandaat van gewoon lid ».

De bepaling waaruit die bedoeling moet blijken, is het nieuwe artikel 21, § 3, derde lid, van de wet. De duidelijkheid zou ermee zijn gebaat indien die bedoeling op een meer expliciete wijze zou worden tot uitdrukking gebracht in het ontwerp. Daarenboven zou het aansluiten bij een meer logische gedachtengang zo het betrokken lid van plaats werd gewisseld met het tweede lid van het nieuwe artikel 21, § 3, vermits dat lid het specifieke geval beoogt waarin er geen plaatsvervangende leden meer zijn. In die optiek sluit het ontworpen derde lid van artikel 21, § 3, meer aan bij het eerste lid van die paragraaf, waarin de taken van het plaatsvervangend lid worden beschreven.

Hiermee rekening houdend wordt voorgesteld het ontworpen derde lid van artikel 21, § 3, van de wet, als een tweede lid in die paragraaf in te voegen — het ontworpen tweede lid wordt dan het derde lid — en het te redigeren als volgt :

« De niet-verkozen kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst die het grootste aantal stemmen heeft bekomen, wordt plaatsvervanger van een gewoon lid dat zetelt ter vervanging van een gewoon lid wiens mandaat een einde heeft genomen om één van de in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen. Deze bepaling is niet van toepassing op de kandidaten bedoeld in artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden ».

In fine van het ontworpen tweede lid van artikel 21, § 3 — dat het derde lid dient te worden — volstaat het dan te schrijven « ... van artikel 2, § 2, van de voornoemde wet van 19 maart 1991 ».

4. Voor het nieuwe artikel 21, § 4, van de wet van 20 september 1948 (artikel 5, 4°, van het ontwerp), wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

« § 4. Indien het aantal personeelsafgevaardigden lager is dan twee, wordt de ondernemingsraad hernieuwd. De Koning regelt de wijze waarop die verkiezingen gebeuren ».

5. In het tweede lid van het nieuwe artikel 21, § 5, van de wet van 20 september 1948 (artikel 5, 5°, van het ontwerp), lijkt, naar analogie met het bestaande artikel 21, § 1, achtste lid, van die wet, in de Nederlandse tekst te moeten worden gelezen « ... normale promoties ... » in plaats van « ... normale verhogingen ... ».

6. In de inleidende zin van artikel 5, 6°, van het ontwerp moeten het wijzigend koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 en de wijzigende wet van 21 mei 1991 worden vermeld.

Tevens zou de bepaling onder artikel 5, 6°, duidelijker kunnen worden geformuleerd als volgt :

« 6° Indien de overgang krachtens overeenkomst of de splitsing plaatsvindt tijdens de procedure voorafgaand aan de verkiezingen en nadat de bepaling van de technische bedrijfseenheden definitief is geworden, wordt met de

scission qu'à partir de l'installation du conseil d'entreprise. Dans ce cas, les règles prévues aux 1° à 5°, sont d'application. »

Art. 6

1. En vue d'une terminologie uniforme, on écrira à la fin de la disposition figurant à l'article 6, 1°, du projet « ... dont la liste a obtenu le plus grand nombre de voix ».

2. Compte tenu de la précision donnée dans l'exposé des motifs concernant le nouvel article 22, § 7, de la loi du 20 septembre 1948 (article 6, 2°, du projet), ainsi que de la terminologie utilisée à l'article 22 de cette loi, il semble qu'il faut lire dans le texte néerlandais du paragraphe 7 en projet « Indien er verschillende modelhuishoudelijke reglementen van toepassing zijn in de onderneming, wordt alleen datgene toegepast dat is opgesteld door ... ».

Art. 7 et 8

1. Les modifications que ces articles apportent à la loi du 10 juin 1952 sont parallèles — à l'exception d'un petit nombre d'articles non reproduits — aux modifications que le chapitre I^{er} du projet apporte à la loi du 20 septembre 1948. Il peut dès lors suffire de se reporter aux observations formulées à propos des dispositions modificatives correspondantes de la loi du 20 septembre 1948.

Il appartiendra néanmoins au gouvernement de veiller à ce que les dispositions du chapitre I^{er} du projet soient adaptées en vue de leur reproduction et de leur insertion dans la loi du 10 juin 1952. Ainsi, l'article 8 du projet mentionne encore le « conseil d'entreprise » et le « conseil », notions qu'il y a évidemment lieu de remplacer respectivement par « comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail » et « comité ». Par ailleurs, il convient de remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 1^{er} *bis*, § 2, 5°, en projet, de la loi du 10 juin 1952, la référence à « het bij artikel 24 bedoelde rechtscollege » par la référence à « het in artikel 1, § 4, h), bedoelde rechtscollege ».

2. Pour le surplus, l'article 8 du projet appelle seulement les observations suivantes, concernant la technique législative :

— à l'article 8, 1°, il y a lieu de mentionner les lois modificatives des 16 janvier 1967 et 23 janvier 1975, ainsi que l'arrêté royal modificatif n° 4 du 11 octobre 1978;

— dans la phrase liminaire de l'article 8, 6°, il y a lieu de faire mention de l'arrêté royal modificatif n° 4 du 11 octobre 1978 et de la loi modificative du 21 mai 1991.

Art. 9

Si aucun motif particulier ne justifie une dérogation au délai usuel d'entrée en vigueur des lois, mieux vaudrait omettre l'article 9 du projet.

overgang of de splitsing slechts rekening gehouden vanaf de aanstelling van de ondernemingsraad. De regels bepaald in 1° tot 5° zijn in dat geval van overeenkomstige toepassing. »

Art. 6

1. Met het oog op een eenvormige terminologie schrijve men *in fine* van de bepaling onder artikel 6, 1°, van het ontwerp « ... waarvan de lijst het grootste aantal stemmen heeft behaald ».

2. Rekening houdend met de verduidelijking welke in de memorie van toelichting wordt gegeven omtrent het nieuwe artikel 22, § 7, van de wet van 20 september 1948 (artikel 6, 2°, van het ontwerp), alsook met de in artikel 22 van die wet gehanteerde terminologie, lijkt in de Nederlandse tekst van de ontworpen paragraaf 7 te moeten worden gelezen « Indien er verschillende model-huishoudelijke reglementen van toepassing zijn in de onderneming, wordt alleen datgene toegepast dat is opgesteld door ... ».

Art. 7 en 8

1. De wijzigingen welke deze artikelen in de wet van 10 juni 1952 aanbrengen zijn — op een beperkt aantal artikelen na dat niet wordt hernomen — parallel met de wijzigingen welke in hoofdstuk I van het ontwerp in de wet van 20 september 1948 worden aangebracht. Het kan derhalve volstaan te refereren aan de opmerkingen die bij de overeenkomstige wijzigingsbepalingen van de wet van 20 september 1948 werden gemaakt.

De regering zal niettemin erop moeten toezien dat de bepalingen van hoofdstuk I van het ontwerp worden aangepast met het oog op het overnemen en invoegen ervan in de wet van 10 juni 1952. Zo wordt in artikel 8 van het ontwerp nog steeds over « de ondernemingsraad » en « de raad » gewaagd, welke begrippen uiteraard moeten worden vervangen door respectievelijk « het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen » en « het comité ». Anderzijds dient in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 1^{er} *bis*, § 2, 5°, van de wet van 10 juni 1952, de verwijzing naar « het bij artikel 24 bedoelde rechtscollege » te worden vervangen door de verwijzing naar « het in artikel 1, § 4, h), bedoelde rechtscollege ».

2. Voor het overige zijn enkel nog bij artikel 8 van het ontwerp de volgende wetgevingstechnische opmerkingen te maken :

— in artikel 8, 1°, moeten de wijzigende wetten van 16 januari 1967 en 23 januari 1975, alsook het wijzigend koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 worden vermeld;

— in de inleidende zin van artikel 8, 6°, moet melding worden gemaakt van het wijzigend koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 en van de wijzigende wet van 21 mei 1991.

Art. 9

Zo er geen bijzondere reden is om af te wijken van de gangbare termijn voor de inwerkingtreding van wetten wordt artikel 9 best uit het ontwerp weggelaten.

La chambre était composée de

Mme :

S. VANDERHAEGEN, *président de chambre*;

MM. :

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

S. VANDERHAEGEN

De kamer was samengesteld uit

Mevr. :

S. VANDERHAEGEN, *kamervoorzitter*;

HH. :

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

S. VANDERHAEGEN

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et
du Travail,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé
de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives
le projet de loi dont la teneur suit :**CHAPITRE I^{er}****Modifications de la loi du 20 septembre 1948
portant organisation de l'économie****Article 1^{er}**A l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant
organisation de l'économie sont apportées les modifi-
cations suivantes :1° dans le § 2, b), inséré par l'arrêté royal n° 4 du
11 octobre 1978, le 4° est remplacé par la disposition
suivante :« 4° les activités des entités juridiques qui ont fait
l'objet d'une scission ou les activités des nouvelles
entités créées ultérieurement sont liées entre elles. »

2° il est inséré un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Les dispositions de la présente section ne
s'appliquent pas aux établissements et institutions
dont les membres du personnel sont soumis à un
statut syndical fixé par ou vertu de dispositions léga-
les ou réglementaires ».**Art. 2**Dans l'article 16 de la même loi, modifié par les lois
des 28 janvier 1963, 17 février 1971, 23 janvier 1975
et 2 janvier 1991 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octo-
bre 1978, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1^{er}
et l'alinéa 2 :« Le médecin du travail et le chef du service de
sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de
travail ne peuvent être ni délégué de l'employeur, ni
délégué du personnel. »**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.Op de voordracht van Onze Minister van Tewelk-
stelling en Arbeid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is
gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het
ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :**HOOFDSTUK I****Wijzigingen van de wet van 20 september 1948
houdende organisatie van het bedrijfsleven****Artikel 1**In artikel 14 van de wet van 20 september 1948
houdende organisatie van het bedrijfsleven worden
de volgende wijzigingen aangebracht :1° in § 2, b), ingevoegd bij het koninklijk besluit
n° 4 van 11 oktober 1978, wordt de 4° vervangen door
de volgende bepaling :« 4° de activiteiten van de juridische entiteiten die
het voorwerp uitmaakten van een splitsing of de
activiteiten van later opgerichte nieuwe juridische
entiteiten, zijn onderling verbonden. »

2° een § 5 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. De bepalingen van deze sectie zijn niet van
toepassing op de inrichtingen en instellingen waar-
van de personeelsleden onderworpen zijn aan wette-
lijke of reglementaire bepalingen waarbij hun syndi-
caal statuut wordt vastgesteld ».**Art. 2**In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de
wetten van 28 januari 1963, 17 februari 1971, 23 ja-
nuari 1975 en 2 januari 1991 en bij het koninklijk
besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt tussen het
eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :« De arbeidsgeneesheer en het hoofd van de dienst
voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de
werkplaatsen kunnen noch werkgevers-, noch perso-
neelsafgevaardigde zijn. »

Art. 3

A l'article 19, alinéa 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 3°, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978 est remplacé par le texte suivant :

« 3° — soit être occupé de façon ininterrompue, depuis six mois au moins dans l'entité juridique dont relève l'entreprise ou dans l'unité technique d'exploitation que forment plusieurs entités juridiques au sens de l'article 14, § 2, b);

— soit avoir été occupé, dans l'entité juridique dont relève l'entreprise ou dans l'unité technique d'exploitation que forment plusieurs entités juridiques au sens de l'article 14, § 2, b), pendant l'année qui précède celle au cours de laquelle ont lieu les élections, au total durant au moins neuf mois pendant plusieurs périodes; pour le calcul de cette période de neuf mois, il est tenu compte de toutes les périodes pendant lesquelles le travailleur a été occupé soit en vertu d'un contrat de travail ou d'apprentissage soit dans des conditions similaires au sens de l'article 14, § 4. »

2° le 4° est remplacé par le texte suivant :

« 4° ne pas avoir atteint l'âge de soixante-cinq ans. »

Art. 4

L'article 20, alinéa 4 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Les électeurs peuvent émettre un vote en tête de la liste de leur choix ou désigner des candidats sur une liste. »

Art. 5

A l'article 21 de la même loi, modifié par les lois des 16 janvier 1967, 23 janvier 1975 et 22 janvier 1985, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 3 à 8, est abrogé.

2° le § 2, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 2. Le mandat du délégué du personnel prend fin :

1° en cas de non-réélection comme membre effectif ou suppléant dès que l'installation du conseil d'entreprise a eu lieu;

2° lorsque l'intéressé cesse de faire partie du personnel;

3° en cas de démission;

4° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation représentative des travailleurs ou à l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

Art. 3

In artikel 19, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de 3°, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3° — ofwel minstens zes maanden ononderbroken tewerkgesteld zijn in de juridische entiteit waartoe de onderneming behoort of in de technische bedrijfseenheid, gevormd door verschillende juridische entiteiten in de zin van artikel 14, § 2, b);

— ofwel tewerkgesteld geweest zijn in de juridische entiteit waartoe de onderneming behoort of in de technische bedrijfseenheid, gevormd door verschillende juridische entiteiten in de zin van artikel 14, § 2, b), in het jaar dat voorafgaat aan dit waarin de verkiezingen plaatsvinden, gedurende in totaal minstens negen maanden tijdens meerdere periodes; voor de berekening van deze periode van negen maanden, wordt er rekening gehouden met alle periodes gedurende welke de werknemer tewerkgesteld is geweest, hetzij krachtens een arbeids- of een leerovereenkomst, hetzij onder gelijkaardige voorwaarden als bedoeld in artikel 14, § 4. »

2° de 4° wordt vervangen door de volgende tekst :

« 4° de leeftijd van vijfenzeftig jaar niet hebben bereikt. »

Art. 4

Artikel 20, vierde lid van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De kiezers kunnen een stem uitbrengen bovenaan de lijst van hun keuze of kandidaten aanduiden op een lijst. »

Art. 5

In artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 januari 1967, 23 januari 1975 en 22 januari 1985 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1, derde tot achtste lid, wordt opgeheven.

2° de § 2, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 2. Het mandaat van de afgevaardigde van het personeel neemt een einde :

1° in geval van niet-herkiezing als gewoon of plaatsvervangend lid, zodra de ondernemingsraad is aangesteld;

2° indien de betrokkene geen deel meer uitmaakt van het personeel;

3° in geval van ontslagneming;

4° indien de betrokkene geen lid meer is van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

5° en cas de révocation du mandat pour faute grave prononcée par la juridiction visée à l'article 24 à la requête de l'organisation représentative des travailleurs ou de l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

6° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à la catégorie de travailleurs à laquelle il appartenait lors des élections, sauf si l'organisation qui a présenté sa candidature demande le maintien du mandat par lettre recommandée à la poste à l'employeur;

7° dès que le travailleur appartient au personnel de direction;

8° en cas de décès.

La disposition prévue au 6° n'est pas applicable au membre représentant les jeunes travailleurs. »

3° le § 3, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« Le membre suppléant est appelé à siéger en remplacement du membre effectif :

1° en cas d'empêchement de celui-ci;

2° lorsque le mandat du membre effectif a pris fin pour une des raisons énumérées au § 2, 2° à 8°; dans ce cas, le membre suppléant achève le mandat.

Un candidat non élu de la même catégorie et de la même liste qui a obtenu le plus grand nombre de voix devient suppléant d'un membre effectif siégeant en remplacement d'un membre effectif dont le mandat a pris fin pour l'un des motifs énumérés au § 2, 2° à 8° ou remplace un membre suppléant dont le mandat a pris fin pour un des mêmes motifs. La présente disposition ne s'applique pas aux candidats visés à l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ainsi que pour les candidats délégués du personnel.

Lorsqu'il n'y a plus de membres suppléants pour occuper un siège vacant, un candidat de la même catégorie et de la même liste peut être désigné, suivant les règles déterminées par le Roi. Ce candidat achève le mandat et bénéficie des dispositions de l'article 2, § 2, de la loi du 19 mars 1991 précitée.

4° le § 4, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 4. Si le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux, le conseil d'entreprise est renouvelé. Le Roi détermine les modalités particulières de ces élections. »

5° in geval van intrekking van het mandaat wegens ernstige tekortkoming, uitgesproken door het bij artikel 24 bedoelde rechtscollege, op verzoek van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

6° indien de betrokkene niet meer behoort tot de categorie van werknemers waartoe hij behoorde op het ogenblik van de verkiezingen, tenzij de organisatie die de kandidatuur heeft voorgedragen, het behoud van het mandaat vraagt bij aangetekend schrijven, gericht aan de werkgever;

7° zodra de werknemer deel uitmaakt van het leidinggevend personeel;

8° in geval van overlijden.

De bepaling van 6° is niet van toepassing op het lid dat de jonge werknemers vertegenwoordigt. »

3° de § 3, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Het plaatsvervangend lid zal ter vervanging van een gewoon lid zetelen :

1° ingeval het gewoon lid verhinderd is;

2° indien het mandaat van het gewoon lid een einde neemt om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen; in dit geval voltooit het plaatsvervangend lid dit mandaat.

De niet-verkozen kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst die het grootste aantal stemmen heeft bekomen, wordt plaatsvervanger van een gewoon lid dat zetelt ter vervanging van een gewoon lid wiens mandaat een einde heeft genomen om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen. Deze bepaling is niet van toepassing op de kandidaten bedoeld in artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden.

Indien er geen plaatsvervangende leden meer zijn om een vacante zetel te bezetten, mag een kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst worden aangewezen, volgens de door de Koning vastgestelde regels. Deze kandidaat voltooit het mandaat en geniet van de bepalingen van artikel 2, § 2, van de voornoemde wet van 19 maart 1991.

4° de § 4, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 4. Indien het aantal personeelsafgevaardigden lager is dan twee, wordt de ondernemingsraad hernieuwd. De Koning regelt de wijze waarop die verkiezingen gebeuren. »

5° le § 5, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 5. Le mandat des délégués du personnel ou la qualité de candidat ne peuvent entraîner ni préjudice, ni avantages spéciaux.

Les délégués du personnel et les candidats jouissent des promotions et avantages normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent. »

6° le § 10, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978 et par la loi du 21 mai 1991, est complété par un 6° rédigé comme suit :

« 6° Si le transfert conventionnel, la scission ou une autre modification des unités techniques d'exploitation intervient après que la détermination des unités techniques d'exploitation est devenue définitive et avant le jour des élections, il n'est tenu compte du transfert, de la scission ou des modifications des unités techniques d'exploitation qu'à partir de l'installation du conseil d'entreprise. Dans ce cas, les règles prévues au 1° à 5° sont d'application. »

Art. 6

A l'article 22 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété comme suit :

« A défaut de dispositions particulières dans le règlement d'ordre intérieur, le secrétaire est désigné par l'organisation représentative des travailleurs ou par l'organisation représentative des cadres dont la liste a obtenu le plus grand nombre de voix. »

2° il est inséré un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Lorsque plusieurs règlements d'ordre intérieur type sont applicables à l'entreprise, il y a lieu de n'appliquer que celui établi par l'organe paritaire dont relève le plus grand nombre de travailleurs faisant partie de l'entreprise. »

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail

Art. 7

A l'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, sont apportées les modifications suivantes :

5° de § 5, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 5. Het mandaat van de personeelsafgevaardigden of de hoedanigheid van kandidaat mogen geen aanleiding geven tot benadeling, noch tot bijzondere voordelen.

De personeelsafgevaardigden en de kandidaten genieten de normale promoties en voordelen van de werknemerscategorie waartoe ze behoren. »

6° de § 10, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 en bij de wet van 21 mei 1991, wordt aangevuld met een 6°, luidend als volgt :

« 6° Indien de overgang krachtens overeenkomst, de splitsing of een andere wijziging van de technische bedrijfseenheden plaatsvindt nadat de bepaling van de technische bedrijfseenheden definitief is geworden en voor de dag van de verkiezingen, wordt met de overgang, de splitsing of wijzigingen van de technische bedrijfseenheden slechts rekening gehouden vanaf de aanstelling van de ondernemingsraad. De regels bepaald in 1° tot 5° zijn in dat geval van overeenkomstige toepassing. »

Art. 6

In artikel 22 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1, tweede lid, wordt aangevuld als volgt :

« Bij ontstentenis van bijzondere bepalingen in het huishoudelijk reglement, wordt de secretaris aangeduid door de representatieve werknemersorganisatie of door de representatieve organisatie van kaderleden waarvan de lijst het grootste aantal stemmen heeft behaald. »

2° een § 7 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. Indien er verschillende model- huishoudelijke reglementen van toepassing zijn in de onderneming, wordt alleen datgene toegepast dat is opgesteld door het paritair orgaan waartoe het grootste aantal werknemers behoren die deel uitmaken van de onderneming. »

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen

Art. 7

In artikel 1 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° dans le § 4, b), (2), inséré par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, le 4 est remplacé par la disposition suivante :

« 4. les activités des entités juridiques qui ont fait l'objet d'une scission ou les activités des nouvelles entités créées ultérieurement sont liées entre elles. ».

2° dans le § 4, b), (4), modifié par les lois des 23 janvier 1975 et 22 janvier 1985 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 5 et l'alinéa 6 :

« Le médecin du travail et le chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ne peuvent être ni délégué de l'employeur, ni délégué du personnel. ».

3° le § 4, *bbis*, 3°, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978 est remplacé par le texte suivant :

« 3° — soit être occupé de façon ininterrompue, depuis six mois au moins dans l'entité juridique dont relève l'entreprise ou dans l'unité technique d'exploitation que forment plusieurs entités juridiques au sens de l'article 1^{er}, § 4, b), 2, alinéa 3;

— soit avoir été occupé, dans l'entité juridique dont relève l'entreprise ou dans l'unité technique d'exploitation que forment plusieurs entités juridiques au sens de l'article 14, § 2, b, pendant l'année qui précède celle au cours de laquelle ont lieu les élections, au total durant au moins neuf mois pendant plusieurs périodes; pour le calcul de cette période de neuf mois, il est tenu compte de toutes les périodes pendant lesquelles le travailleur a été occupé soit en vertu d'un contrat de travail ou d'apprentissage soit dans des conditions similaires au sens de l'article 1^{er}, § 4, b), 1, alinéa 4. ».

4° le § 4, *bbis*, 4°, est remplacé par le texte suivant :

« 4° ne pas avoir atteint l'âge de soixante-cinq ans. ».

Art. 8

A l'article 1^{er}*bis* de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, modifié par les lois des 16 janvier 1967 et 23 janvier 1975 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, les alinéas 3 à 8 sont abrogés.

2° le § 2, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 2. Le mandat du délégué du personnel prend fin :

1° en cas de non-réélection comme membre effectif ou suppléant dès que l'installation du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail a eu lieu;

1° in § 4, b), (2), ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt 4 vervangen door de volgende bepaling :

« 4. de activiteiten van de juridische entiteiten, die het voorwerp uitmaakten van een splitsing of de activiteiten van later opgerichte nieuwe juridische entiteiten, zijn onderling verbonden. ».

2° in § 4, b), (4), gewijzigd bij de wetten van 23 januari 1975 en 22 januari 1985 en bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt het volgende lid ingevoegd tussen lid 5 en lid 6 :

« De arbeidsgeneesheer en het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen kunnen noch werkgevers-, noch personeelsafgevaardigde zijn. ».

3° de § 4, *bbis*, 3°, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3° — ofwel minstens zes maanden ononderbroken tewerkgesteld zijn in de juridische entiteit waartoe de onderneming behoort of in de technische bedrijfseenheid, gevormd door verschillende juridische entiteiten in de zin van artikel 1, § 4, b), 2, derde lid;

— ofwel tewerkgesteld geweest zijn in de juridische entiteit waartoe de onderneming behoort of in de technische bedrijfseenheid, gevormd door verschillende juridische entiteiten in de zin van artikel 14, § 2, b), in het jaar dat voorafgaat aan dit waarin de verkiezingen plaatsvinden, gedurende in totaal minstens negen maanden tijdens meerdere periodes; voor de berekening van deze periode van negen maanden, wordt er rekening gehouden met alle periodes gedurende welke de werknemer tewerkgesteld is geweest, hetzij krachtens een arbeids- of een leerovereenkomst, hetzij onder gelijkaardige voorwaarden als bedoeld in artikel 1, § 4, b), 1, vierde lid. ».

4° de § 4, *bbis*, 4°, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 4° de leeftijd van vijfenzeestig jaar niet hebben bereikt. ».

Art. 8

In artikel 1*bis* van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de § 1, gewijzigd bij de wetten van 16 januari 1967 en 23 januari 1975 en bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, worden de leden 3 tot 8 opgeheven.

2° de § 2, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 2. Het mandaat van de afgevaardigde van het personeel neemt een einde :

1° in geval van niet-herkiezing als gewoon of plaatsvervangend lid, zodra het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen is aangesteld;

2° lorsque l'intéressé cesse de faire partie du personnel;

3° en cas de démission;

4° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation représentative des travailleurs ou à l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

5° en cas de révocation du mandat pour faute grave prononcée par la juridiction visée à l'article 1^{er}, § 4, h), à la requête de l'organisation représentative des travailleurs ou de l'organisation représentative des cadres qui a présenté sa candidature;

6° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à la catégorie de travailleurs à laquelle il appartenait lors des élections, sauf si l'organisation qui a présenté sa candidature demande le maintien du mandat par lettre recommandée à la poste à l'employeur;

7° dès que le travailleur appartient au personnel de direction;

8° en cas de décès.

La disposition prévue au 6° n'est pas applicable au membre représentant les jeunes travailleurs. ».

3° le § 3, abrogé par la loi du 19 mars 1991 est rétabli dans la rédaction suivante :

« Le membre suppléant est appelé à siéger en remplacement du membre effectif :

1° en cas d'empêchement de celui-ci;

2° lorsque le mandat du membre effectif a pris fin pour une des raisons énumérées au § 2, 2° à 8°; dans ce cas, le membre suppléant achève le mandat.

Un candidat non élu de la même catégorie et de la même liste qui a obtenu le plus grand nombre de voix devient suppléant d'un membre effectif siégeant en remplacement d'un membre effectif dont le mandat a pris fin pour l'un des motifs énumérés au § 2, 2° à 8° ou remplace un membre suppléant dont le mandat a pris fin pour un des mêmes motifs. La présente disposition ne s'applique pas aux candidats visés à l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ainsi que pour les candidats délégués du personnel.

Lorsqu'il n'y a plus de membres suppléants pour occuper un siège vacant, un candidat de la même catégorie et de la même liste peut être désigné, suivant les règles déterminées par le Roi. Ce candidat achève le mandat et bénéficie des dispositions de l'article 2, § 2, de la loi du 19 mars 1991 précitée.

4° le § 4, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 4. Si le nombre de délégués du personnel est inférieur à deux, le comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail est renouvelé.

2° indien de betrokkene geen deel meer uitmaakt van het personeel;

3° in geval van ontslagneming;

4° indien de betrokkene geen lid meer is van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

5° in geval van intrekking van het mandaat wegens ernstige tekortkoming, uitgesproken door het in artikel 1, § 4, h), bedoelde rechtscollege, op verzoek van de representatieve werknemersorganisatie of van de representatieve organisatie van kaderleden die zijn kandidatuur heeft voorgedragen;

6° indien de betrokkene niet meer behoort tot de categorie van werknemers waartoe hij behoorde op het ogenblik van de verkiezingen, tenzij de organisatie die de kandidatuur heeft voorgedragen, het behoud van het mandaat vraagt bij aangetekend schrijven, gericht aan de werkgever;

7° zodra de werknemer deel uitmaakt van het leidinggevend personeel;

8° in geval van overlijden.

De bepaling van 6° is niet van toepassing op het lid dat de jonge werknemers vertegenwoordigt. ».

3° de § 3, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Het plaatsvervangend lid zal ter vervanging van een gewoon lid zetelen :

1° ingeval het gewoon lid verhinderd is;

2° indien het mandaat van het gewoon lid een einde neemt om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen; in dit geval voltooit het plaatsvervangend lid dit mandaat.

De niet-verkozen kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst die het grootste aantal stemmen heeft bekomen, wordt plaatsvervanger van een gewoon lid dat zetelt ter vervanging van een gewoon lid wiens mandaat een einde heeft genomen om één van in § 2, 2° tot 8°, opgesomde redenen. Deze bepaling is niet van toepassing op de kandidaten bedoeld in artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden.

Indien er geen plaatsvervangende leden meer zijn om een vacante zetel te bezetten, mag een kandidaat van dezelfde categorie en van dezelfde lijst worden aangewezen, volgens de door de Koning vastgestelde regels. Deze kandidaat voltooit het mandaat en geniet van de bepalingen van artikel 2, § 2, van de voornoemde wet van 19 maart 1991.

4° de § 4, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« 4. Indien het aantal personeelsafgevaardigden lager is dan twee, wordt het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen her-

Le Roi détermine les modalités particulières de ces élections. ».

5° le § 5, abrogé par la loi du 19 mars 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 5. Le mandat des délégués du personnel ou la qualité de candidat ne peuvent entraîner ni préjudice, ni avantages spéciaux.

Les délégués du personnel et les candidats jouissent des promotions et avantages normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent. ».

6° le § 10, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978 et par la loi du 21 mai 1991, est complété par un 6° rédigé comme suit :

« 6° Si le transfert conventionnel, la scission ou une autre modification des unités techniques d'exploitation intervient après que la détermination des unités techniques d'exploitation est devenue définitive et avant le jour des élections, il n'est tenu compte du transfert, de la scission ou des modifications des unités techniques d'exploitation qu'à partir de l'installation du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail. Dans ce cas, les règles prévues au 1° à 5° sont d'application. ».

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 1994.

ALBERT

PAR LE ROI :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

nieuwd. De Koning regelt de wijze waarop die verkiezingen gebeuren. ».

5° de § 5, opgeheven door de wet van 19 maart 1991, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 5. Het mandaat van de personeelsafgevaardigden of de hoedanigheid van kandidaat mogen geen aanleiding geven tot benadeling, noch tot bijzondere voordelen.

De personeelsafgevaardigden en de kandidaten genieten de normale promoties en voordelen van de werknemerscategorie waartoe ze behoren. ».

6° de § 10, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978 en bij de wet van 21 mei 1991, wordt aangevuld met een 6° als volgt :

« 6° Indien de overgang krachtens overeenkomst, de splitsing of een andere wijziging van de technische bedrijfseenheden plaatsvindt nadat de bepaling van de technische bedrijfseenheden definitief is geworden en voor de dag van de verkiezingen, wordt met de overgang, de splitsing of wijzigingen van de technische bedrijfseenheden slechts rekening gehouden vanaf de aanstelling van het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen. De regels bepaald in 1° tot 5° zijn in dat geval van toepassing. ».

Art. 9

Deze wet treedt in werking dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juni 1994.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET